

Rozhodnutie č./Decision No.: RZK/139/2023

Bratislava, 25. 10. 2023

Správne konanie č./Administrative procedure No.: REO-RPMS/2023/00790

Doložka právoplatnosti/Validity clause:

Rozhodnutie

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) v senáte 2 zloženom z predsedu senátu doc. Mgr. Pavla Izraela, PhD. a členov senátu Ivana Bindasa a Andrey Cox ako orgán príslušný podľa § 109 a § 110 ods. 1 a 2 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách postupom podľa § 225 zákona č. 264/2022 Z. z. a § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní rozhodla, že správne konanie č. REO-RPMS/2023/00790 vedené voči spoločnosti TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY vo veci zamedzenia šírenia nelegálneho obsahu v súvislosti s poskytovaním príspevku používateľa „Martin“ šíreného na službe X (predtým Twitter) v znení „*MORGOS JE VÄČŠÍ PROBLÉM NEŽ MEDVEĎ !! 🐻 Alebo sa ho nedá zo zákona odstrelit... #MORGOSI #CIGANI #ROMOVIA #ODSTREL #ROAMING https://instagr.am/p/ CfBI3qcqVaS/*“ a v rámci neho screenshotu príspevku v znení „*Lubomír Kocúr tieto informácie o výskyte MORGOSOV nikde niesu písané... Cigán je väčší problém než medveď, lebo s aho nedá zo zákona odstrelit*“, dostupného na https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240, šíreného v rámci platformy na zdieľanie obsahu X (predtým Twitter)

zastavuje

pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

Decision

Rada pre mediálne služby (Council for Media Services, hereinafter referred to as the "Council") as a public authority competent under Section 109 (1) to (4) and Section 110 (2) (b) of Act No. 264/2022 Coll. on Media Services (hereinafter referred to as "Act No. 264/2022 Coll."), sitting in Senate 2, composed of the President of the Senate, doc. Mgr. Pavel Izrael, PhD. and members of the Senate Ivan Bindas and Andrea Cox, in accordance with Section 225 of the Act No. 264/2022 Coll. and Section 30 (1) (h) of Act No. 71/1967 Coll. on Administrative Proceedings **decided that the administrative proceeding No. REO-RPMS/2023/00790** conducted against TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY concerning the prevention of the spread of illegal content in connection with the post of the user 'Martin' shared through the X (formerly Twitter) online social media and social networking service (hereinafter referred to as "X platform") in the wording "*MORGOS IS A BIGGER PROBLEM THAN A BEAR !! 🐻 because he cannot be shot by law... #MORGOSI #CIGANI #ROMOVIA #ODSTREL #ROAMING https://instagr.am/p/ CfBI3qcqVaS/*" and including a screenshot of a post in the wording "*Lubomír Kocúr such information about the occurrence of MORGOS' is not written anywhere... A Gypsy is a bigger problem than a bear, because he cannot be legally shot*"

(in Slovak: "*MORGOS JE VÄČŠÍ PROBLÉM NEŽ MEDVEĎ !! 🐻 Alebo sa ho nedá zo zákona odstrelit... #MORGOSI #CIGANI #ROMOVIA #ODSTREL #ROAMING https://instagr.am/p/ CfBI3qcqVaS/*" and

within it a screenshot of a post in the wording "*Ľubomír Kocúr tieto informácie o výskyte MORGOŠOV nikde nie su písané... Cigák je väčší problém než medveď, lebo s aho nedá zo zákona odstrelit'*"),

is terminated

since the reason for the proceeding commenced at the initiative of the administrative authority has ceased to exist.

Odôvodnenie/Reasoning for the Decision

V zmysle § 109 ods. 3 písm. a) a c) zákona č. 264/2022 Z. z. je Rada orgánom verejnej správy, ktorého poslaním je okrem iného presadzovať verejný záujem v oblasti poskytovania platforiem na zdieľanie obsahu a vykonávať štátnu reguláciu v oblasti poskytovania platforiem na zdieľanie obsahu. Do pôsobnosti Rady patrí podľa § 112 ods. 2 písm. c) zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodovanie o podnetoch na zamedzenie šírenia nelegálneho obsahu na platforme na zdieľanie obsahu. Podľa § 152 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. Rada začne konanie o zamedzení nelegálneho obsahu aj vtedy, keď z vlastnej činnosti získa informáciu o existencii nelegálneho obsahu a vec neznesie odklad. Na konanie podľa zákona č. 264/2022 Z. z. sa vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb."), okrem ustanovení § 23 v časti nesprístupnenia zápisníc o hlasovaní a § 9 ods. 2, § 49, § 57, § 61 až 68 zákona č. 71/1967 Zb.

Pursuant to Section 109 (3) (a) and (c) of the Act No. 264/2022 Coll., the Council is a public authority, whose mission is, among other things, to promote public interest within the provision of content-sharing platforms and to carry out national regulation within the provision of content-sharing platforms. The competence of the Council includes, pursuant to Section 112 (2) (c) of the Act No. 264/2022 Coll., decision-making on complaints regarding the prevention of the spread of illegal content via a content-sharing platform. In accordance with Section 152 (3) of Act No. 264/2022 Coll., the Council shall initiate a proceeding to prevent the spread of illegal content even when it receives information about the existence of such illegal content from its own activity and the matter cannot be delayed. The proceeding according to the Act No. 264/2022 Coll. is governed by the Act No. 71/1967 Coll. on Administrative Proceedings (hereinafter referred to as the "Act No. 71/1967 Coll."), except for the provisions of Section 23 in the section on non-disclosure of voting minutes and Sections 9 (2), 49, 57, 61 to 68 of the Act No. 71/1967 Coll.

Rada na svojom zasadnutí dňa 26. 4. 2023 prijala uznesenie o začatí správneho konania podľa § 152 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. voči spoločnosti TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY vo veci zamedzenia šírenia nelegálneho obsahu v súvislosti s poskytovaním vyššie uvedeného príspevku používateľa „Martin“ šíreného na službe Twitter, dostupného na https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240, ktorý mohol naplniť znaky *trestného činu hanobenia národa, rasy a presvedčenia* podľa § 423 ods. 1 písm. a) zákona č. 300/2005 Z. z. *Trestného zákona a znaky trestného činu podnecovania k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti.* podľa § 424 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. *Trestného zákona*, a tým naplniť definíciu nelegálneho obsahu podľa § 151 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.

On 26th April, 2023, the Council adopted a resolution on the initiation of an administrative proceeding against TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY in the matter of preventing of the spread of illegal content pursuant to Section 152 (3) of the Act No. 264/2022 Coll. in connection with the post mentioned hereinabove by the user "Martin", spread on the X platform, available at https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240, which may have met the criteria of the *criminal offence of defamation of nation, race and conviction* pursuant to Section 423 (1) (a) of the Act

No. 300/2005 Coll. - Criminal Code, as well as the criteria of the *criminal offence of incitement to national, racial and ethnic hatred* pursuant to Section 424 (1) of the Act No. 300/2005 Coll. - Criminal Code, and therefore meet the definition of illegal content pursuant to the provisions of Section 151 (2) of Act No. 264/2022 Coll.

Účastník konania bol v oznámení o začatí konania vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 15 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj screenshot príspevku používateľa „Martin“ na platforme Twitter dostupný na https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240.

TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY (hereinafter referred to as the “Party to the proceeding”) was requested by the Notification of Initiation of the Administrative Proceeding (hereinafter referred to as “Notification”) to submit their opinion or to propose evidence and comment on the documents for the decision in the administrative proceeding in accordance with Section 33 (1) and Section 34 (3) of the Act No. 71/1967 Coll. on Administrative Proceedings, within 15 days from the delivery of the Notification. The Notification included a screenshot of the post of the user “Martin” on the X platform available at https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240.

Dňa 23. 6. 2023 bola Rade doručená e-mailová správa odoslaná z adresy support@twitter.com, ktorou účastník konania reagoval na oznámenie o začatí správneho konania.

On 23rd June, 2023, the Council received an e-mail message sent from the address support@twitter.com, by which the Party to the proceeding responded to the Notification.

Podkladmi pre toto rozhodnutie sú screenshot vyššie uvedeného predmetného príspevku používateľa „Martin“ a vyjadrenie účastníka konania.

After obtaining all materials for the decision and familiarizing themselves with the content thereof, the The materials for this decision are the screenshot of the post of the user “Martin” mentioned hereinabove and the opinion of the Party to the proceeding.

Rada po získaní všetkých podkladov pre rozhodnutie a oboznámení sa s nimi v danej veci rozhodla dňa 25. 10. 2023.

Council decided on the matter on 25th October, 2023.

* * *

Podľa § 151 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách „*Nelegálnym obsahom sa na účely tohto zákona rozumie obsah, ktorý*

- a) napĺňa znaky detskej pornografie alebo extrémistického materiálu,*
- b) podnecuje ku konaniu, ktoré napĺňa znaky niektorého z trestných činov terorizmu,*
- c) schvaľuje konanie, ktoré napĺňa znaky niektorého z trestných činov terorizmu, alebo*
- d) napĺňa znaky trestného činu popierania a schvaľovania holokaustu, zločinov politických režimov a zločinov proti ľudskosti, trestného činu hanobenia národa, rasy a presvedčenia alebo **trestného činu podnecovania k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti.***“

Pursuant to Section 151 (2) of the Act No. 264/2022 Coll. on Media Services, “*Illegal content for the purposes of this Act shall mean content that*

a) fulfils the characteristics of child pornography or extremist material,
b) incites to action, that fulfils the characteristics of one of the criminal offences of terrorism,
c) approves action, that fulfils the characteristics of one of the criminal offences of terrorism, or
d) fulfils the characteristics of the criminal offence of denial and approval of the holocaust, the crimes of political regimes and the crimes against humanity, the criminal offence of defamation of a nation, race and conviction or **the criminal offence of incitement to national, racial and ethnic hatred**.

Podľa § 424 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona je trestný čin „podnecovanie k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti“ definovaný nasledovne: „**Kto verejne podnecuje k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich skutočnú alebo domnelú príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, etnickej skupine, pre ich skutočný alebo domnelý pôvod, farbu pleti, sexuálnu orientáciu, náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania, alebo verejne podnecuje k obmedzovaniu ich práv a slobôd, potrestá sa odňatím slobody až na tri roky.**“

Pursuant to Section 424 (1) of Act No. 300/2005 Coll. the Criminal Code, the criminal offence of "incitement to national, racial and ethnic hatred" is defined as follows: "**Whoever publicly incites violence or hatred against a group of persons or an individual because of their actual or deemed belonging to a race, nation, nationality, ethnicity, because of their actual or deemed origin, skin colour, sexual orientation, religion, or because they have no religion, or whoever publicly incites restriction of their rights and freedoms, shall be punished by a prison sentence of up to three years.**"

* * *

Dňa 20. 6. 2022 bol na profile na platforme Twitter publikovaný príspevok, ktorý pozostával z textu a zdieľaného screenshotu iného príspevku, ktorý tiež obsahoval text. Išlo o príspevok používateľa „Martin“ šíreného na službe Twitter v znení „**MORGOS JE VÄČŠÍ PROBLÉM NEŽ MEDVEĎ !!**  **lebo sa ho nedá zo zákona odstreliť... #MORGOSI #CIGANI #ROMOVIA #ODSTREL #ROAMING https://instagr.am/p/ CfBI3qcqVaS/**“ a v rámci neho screenshotu príspevku v znení „**Lubomír Kocúr tieto informácie o výskyte MORGOŠOV nikde nie sú písané... Cigán je väčší problém než medveď, lebo s aho nedá zo zákona odstreliť**“.

On 20th June, 2022, a post was published on a profile on the X platform, which consisted of a text and a shared screenshot of another post which also contained a text.

The post of the user 'Martin' was shared through X platform in the wording (translation of the original Slovak wording) "**MORGOS IS A BIGGER PROBLEM THAN A BEAR !!**  **because he cannot be shot by law... #MORGOS' #GYPSIES #ROMAS #SHOOTING #ROAMING https://instagr.am/p / CfBI3qcqVaS/**" and including a screenshot of a post in the wording (translation of the original Slovak wording) "**Lubomír Kocúr such information about the occurrence of MORGOŠ' is not written anywhere... A Gypsy is a bigger problem than a bear, because he cannot be legally shot**".

Text príspevku aj text v zdieľanom screenshote označujú „cigána“ a „morgoša“ za väčší problém než medveďa, pretože ho zákon, na rozdiel od medveďa, neumožňuje „odstreliť“. Termín „cigán“ je výraz používaný na označenie osoby z rómskej etnickej menšiny (Rómovia). Termín „morgoš“ je regionálny nárečový výraz zo slovenského regiónu Hont tiež pre označenie osoby z rómskej etnickej menšiny (<https://narecie.sk/morgo%C5%A1>).

Both the text of the post and the text in the shared screenshot refer to the "gypsy" and the "morgoš" as a bigger problem than a bear, because the law, unlike the bear, does not allow them to be "shot". The term "gypsy" is a term used to describe a person from the Roma ethnic minority (Roma). The term "morgoš" is a regional dialect term from the Slovak region of Hont for a person from the Roma ethnic minority (<https://narecie.sk/morgo%C5%A1>).

Predmetný príspevok teda vyjadruje poľutovanie nad faktom, že nie je možné osoby z rómskej etnickej menšiny zastreliť, podobne ako medvede. Autor príspevku zároveň použil v príspevku aj hashtagy „#MORGOSI“, „#CIGANI“, „#ROMOVIA“ a „#ODSTREL“, čím došlo k zosilneniu účinku predmetného príspevku.

The post mentioned hereinabove thus expresses regret over the fact that it is not possible to shot persons from the Roma ethnic minority, like bears. Author of the post also used hashtags “#MORGOSI”, “#GYPSIES”, “#ROMAS” and “#SHOOTING” (original version in Slovak „#MORGOSI“, „#CIGANI“, „#ROMOVIA“, „#ODSTREL“) in the post, which intensified the effect of the post mentioned hereinabove.

Podľa čl. 20 ods. 2 **Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach** (uverejnený v Zbierke zákonov pod č. 120/1976) musí byť zákonom zakázaná „*akákoľvek národná, rasová alebo náboženská nenávisť, ktorá predstavuje podnecovanie k diskriminácii, nepriateľstvu alebo násiliu*“. Podľa dokumentu vypracovaného Úradom vysokého komisára pre ľudské práva OSN, ktorý interpretuje čl. 20 ods. 2 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach „výraz „podnecovanie“ označuje vyhlásenie o národnostných, rasových alebo náboženských skupinách vyvolávajúce bezprostredné nebezpečenstvo diskriminácie, nepriateľstva alebo násilia voči osobám patriacim k týmto skupinám“ (https://www.ohchr.org/sites/default/files/Rabat_threshold_test.pdf).

Pursuant to Article 20 (2) of the **International Covenant on Civil and Political Rights**, the law shall prohibit „*any advocacy of national, racial or religious hatred that constitutes incitement to discrimination, hostility or violence*.“ According to the document elaborated by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, which interprets Article 20 (2) of the International Covenant on Civil and Political Rights, “the term ‘incitement’ refers to statements about national, racial or religious groups, which create an imminent risk of discrimination, hostility or violence against persons belonging to those groups”. (https://www.ohchr.org/sites/default/files/Rabat_threshold_test.pdf).

Podľa čl. 4 písm. a) **Medzinárodného dohovoru o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie** (uverejnený v Zbierke zákonov pod č. 95/1974) zmluvné štáty sa zaväzujú vyhlásiť za trestný čin okrem iného aj „*akékoľvek podnecovanie k rasovej diskriminácii, ako aj všetky násilné činy alebo podnecovanie k takým činom proti ktorejkoľvek rase alebo ktorejkoľvek skupine osôb inej farby pleti alebo etnického pôvodu*“. Vo Všeobecnom odporúčaní č. 35 o boji proti rasistickým nenávisným prejavom, týkajúcim sa uplatňovania tohto medzinárodného dohovoru, vydanom Výborom OSN pre odstránenie rasovej diskriminácie, sa uvádza: „...výbor odporúča, aby zmluvné štáty vyhlásili a účinne sankcionovali ako trestné činy, ktoré sa trestajú zákonom: (...) (b) Podnecovanie k nenávisti, pohrdaniu alebo diskriminácii voči členom skupiny na základe ich rasy, farby pleti, pôvodu alebo národnostného či etnického pôvodu; (c) Vyhrážanie alebo podnecovanie k násiliu voči osobám alebo skupinám na základe charakteristík vyššie uvedených v písm. b); (d) Vyjadrovanie urážok, zosmiešňovanie alebo ohováranie osôb alebo skupín alebo odôvodňovanie nenávisti, pohrdania alebo diskriminácie z dôvodov uvedených v písmene b) vyššie, ak sa jednoznačne rovná podnecovaniu k nenávisti alebo diskriminácii“.

Pursuant to Article 4(a) of the **International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination**, contracting States undertake to criminalize, inter alia, „*All ... incitement to racial discrimination, as well as all acts of violence or incitement to such acts against any race or group of persons of another colour or ethnic origin*“. The General recommendation No. 35 (2013) on combating racist hate speech, concerning the application of this International Convention, issued by the United Nations Committee on the Elimination of Racial Discrimination states as follows: “...the Committee recommends that the States parties declare and effectively sanction as offences punishable by law: (...)”

(b) Incitement to hatred, contempt or discrimination against members of a group on grounds of their race, colour, descent, or national or ethnic origin; (c) Threats or incitement to violence against persons or groups on the grounds in (b) above; (d) Expression of insults, ridicule or slander of persons or groups or justification of hatred, contempt or discrimination on the grounds in (b) above, when it clearly amounts to incitement to hatred or discrimination."

Podľa čl. 2 ods. 1 **Dodatkového protokolu k Dohovoru o počítačovej kriminalite, týkajúceho sa trestnoprávného postihu činov rasovej a xenofóbnej povahy spáchaných prostredníctvom počítačových systémov** zo dňa 28. 1. 2003, ktorý pre Slovenskú republiku nadobudol platnosť 1. 10. 2023 (uverejnený v Zbierke zákonov pod č. 382/2023 Z. z.) „Na účely tohto Protokolu: „**rasovým a xenofóbnym materiálom**“ sa rozumie **každý písomný materiál**, každé obrazové alebo **iné znázornenie myšlienok** alebo teórií, ktoré obhajuje, podporuje alebo **podnecuje nenávisť, diskrimináciu alebo násilie** proti ktorémukoľvek jednotlivcovi alebo skupine jednotlivcov z dôvodu rasy, farby pleti, pôvodu alebo národnej či etnickej príslušnosti, ako aj náboženstva, pokiaľ sa použije ako zámienka pre ktorýkoľvek z týchto faktorov.“ V rámci vysvetliviek k predmetnému Dodatkovému protokolu je v bode 12. uvedená: „Definícia obsiahnutá v čl. 2 ods. 1 odkazuje na písomne vyhotovený materiál (texty, knihy, periodiká, vyhlásenia, správy a pod.), obrazový materiál (obrazy, fotografie, kresby a pod.) a iné reprezentácie myšlienok, alebo teórií rasistického alebo xenofóbného charakteru vo formáte, ktorý umožňuje jeho uchovávanie, spracovávanie a šírenie prostredníctvom počítačových systémov a sietí.“ (<https://rm.coe.int/16800d37ae>).

Pursuant to Article 2 (1) of the **Additional Protocol to the Convention on Cybercrime, concerning the criminalisation of acts of a racist and xenophobic nature committed through computer systems**, of 28th January, 2003, which took effect in Slovak Republic on 1st October, 2023, „For the purposes of this Protocol: "racist and xenophobic material" means **any written material**, any image or **any other representation of ideas** or theories, which advocates, promotes or **incites hatred, discrimination or violence**, against any individual or group of individuals, based on race, colour, descent or national or ethnic origin, as well as religion if used as a pretext for any of these factors.“ Point 12 of the Explanatory Report to the Additional Protocol mentioned hereinabove, states: "The definition contained in Article 2 refers to written material (e.g. texts, books, magazines, statements, messages, etc.), images (e.g. pictures, photos, drawings, etc.) or any other representation of thoughts or theories, of a racist and xenophobic nature, in such a format that it can be stored, processed and transmitted by means of a computer system.“ (<https://rm.coe.int/16800d37ae>)

Podľa čl. 1 ods. 1 písm. a) a b) **Rámcového rozhodnutia Rady 2008/913/SVV z 28. novembra 2008 o boji proti niektorým formám a prejavom rasizmu a xenofóbie prostredníctvom trestného práva**, prijatého Radou Európskej únie (trestné činy súvisiace s rasizmom a xenofóbiou) „**Každý členský štát prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa považovali za trestné tieto úmyselné skutky:**
a) **verejné podnecovanie k násiliu** alebo nenávisti voči skupine osôb alebo členovi takejto skupiny vymedzenej podľa rasy, farby pleti, náboženského vyznania, rodového pôvodu či **národného alebo etnického pôvodu**;
b) **spáchanie skutku uvedeného v písmene a) prostredníctvom verejného rozširovania alebo distribúcie písomností, obrázkov alebo iných materiálov**“.

Pursuant to Article 1 (1) (a) and (b) of the **Framework Decision of the Council of the European Union 2008/913/JHA** of 28 November 2008 **on combating certain forms and expressions of racism and xenophobia by means of criminal law**, adopted by the Council of the European Union (offences related to racism and xenophobia) "Each Member State shall take the measures necessary to ensure that the following intentional conduct is punishable:

(a) **publicly inciting to violence** or hatred directed against a group of persons or a member of such a group defined by reference to race, colour, religion, descent or **national or ethnic origin**;

(b) the commission of an act referred to in point (a) by public spread or distribution of tracts, pictures or other material;"

Európsky súd pre ľudské práva v rozhodnutí **Beizaras a Levickas proti Litve** (rozhodnutie zo 14. 5. 2020, §§ 111 a 128) uviedol: „Súd rovnako akceptoval, že **trestnoprávne opatrenia boli potrebné vo vzťahu k priamym verbálnym útokom a fyzickým vyhrážkam motivovaným diskriminačnými postojmi** (pozri R.B. proti Maďarsku, č. 64602/12, §§ 80 a 84-85, 12. apríl 2016; Király a Dömötör proti Maďarsku, č. 10851/13, § 76, 17. január 2017; a Alković proti Čiernej Hore, č. 66895/10, §§ 8, 11, 65 a 69, 5. december 2017). (...) Súd poznamenáva, že **tento prípad sa týka neskrývaných výziev na útoky na telesnú a duševnú integritu sťažovateľov** [pozri v tejto súvislosti Panayotova a iní proti Bulharsku (dec.), č. 12509/13, §§ 58-59, 7. máj 2019, s ďalšími odkazmi], **ktoré si vyžadujú ochranu trestným právom** (pozri bod 111 vyššie).“

The European Court of Human Rights, in **Beizaras and Levickas v. Lithuania** (judgment of 14th May, 2020, §§ 111 and 128), stated as follows: „The Court has likewise accepted that **criminal-law measures were required with respect to direct verbal assaults and physical threats motivated by discriminatory attitudes** (see R.B. v. Hungary, no. 64602/12, §§ 80 and 84-85, 12th April, 2016; Király and Dömötör v. Hungary, no. 10851/13, § 76, 17th January, 2017; and Alković v. Montenegro, no. 66895/10, §§ 8, 11, 65 and 69, 5th December, 2017). (...) The Court observes that **the instant case concerns undisguised calls for attacks on the applicants' physical and mental integrity** (see, in this context, Panayotova and Others v. Bulgaria, no. 12509/13, §§ 58-59, 7th May, 2019, with further references), **which require protection by the criminal law** (see paragraph 111 above).“

Trestný čin podnecovania k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti podľa § 424 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona je implementáciou vyššie uvedených medzinárodných dohovorov a záväzkov. Ako bolo uvedené vyššie, podľa § 424 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona je trestný čin „podnecovanie k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti“ definovaný nasledovne: „Kto verejne podnecuje k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich skutočnú alebo domnelú príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, etnickej skupine, pre ich skutočný alebo domnelý pôvod, farbu pleti, sexuálnu orientáciu, náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania, alebo verejne podnecuje k obmedzovaniu ich práv a slobôd, potrestá sa odňatím slobody až na tri roky.“

The offence of **incitement to national, racial and ethnic hatred** under Section 424 (1) of the Act No. 300/2005 Coll. the Criminal Code are the implementation of the above-mentioned international conventions and commitments. As mentioned hereinabove, pursuant to Section 424 (1) of the Act No. 300/2005 Coll. the Criminal Code, a criminal offence of "incitement to national, racial and ethnic hatred" is defined as follows: "Whoever publicly incites violence or hatred against a group of persons or an individual because of their actual or deemed belonging to a race, nation, nationality, ethnicity, because of their actual or deemed origin, skin colour, sexual orientation, religion, or because they have no religion, or whoever publicly incites restriction of their rights and freedoms, shall be punished by a prison sentence of up to three years."

Podnecovaním sa podľa komentára k Trestnému zákonu rozumie prejav, ktorým páchatel zamýšľa vzbudiť u iných osôb nenávisť k niektorému národu, národnosti, rase či etnickej skupine, vyvolať u iných osôb konanie smerujúce k obmedzovaniu práv a slobôd ich príslušníkov, pričom nezáleží na forme prejavu, môže ísť o prejav priamy, nepriamy i skrytý (Burda, E. - Čentěš, J. - Kolesár, J. - Záhora, J. a kol.: Trestný zákon. Osobitná časť. Komentár. II. diel. 1. vyd. Praha: C.H.Beck, 2011, s. 1474).

According to the commentary to the Criminal Code, incitement is defined as speech by which the offender intends to incite hatred of a certain nation, nationality, race or ethnic group in other persons, to induce actions in other persons aimed at restricting the rights and freedoms of their members,

regardless of the form of the speech, it may be a direct, indirect and hidden speech (Burda, E. - Čentěš, J. - Kolesár, J. - Záhora, J. and coll.: Criminal Code. Separate Part. Commentary. II. division. 1. publishing. Prague: C.H.Beck, 2011, p. 1474).

Podľa odbornej literatúry podnecovanie môže byť vykonané slovom, písmom, tlačou, obrazom, verejnou počítačovou sieťou alebo iným spôsobom. Trestný čin je dokonaný prejavom, ktorého obsahom je podnecovanie. Podnecovanie môže byť adresované neurčitému okruhu a počtu osôb, ale spadá sem aj konanie voči individuálne alebo druhovo určeným osobám (Herzeg, J.: Trestné činy z nenávisti. Praha: ASPI Wolters Kluwer, 2007, s. 45).

According to professional literature, incitement can be done by word, writing, print, image, public computer network, or other means. The criminal offense is committed by an expression, content of which is incitement. Incitement can be addressed to an indefinite circle and number of persons, but this also includes actions against individually or generically designated persons (Herzeg, J.: Hate criminal offences. Prague: ASPI Wolters Kluwer, 2007, p. 45).

Podľa § 122 ods. 2 písm. a) zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona „*Trestný čin je spáchaný verejne, ak je spáchaný... obsahom tlačoviny alebo rozširovaním spisu, filmom, rozhlasom, televíziou, použitím počítačovej siete alebo iným obdobne účinným spôsobom*“.

Pursuant to Section 122 (2) a) of the Act No. 300/2005 Coll. the Criminal Code, “A criminal offence is committed **publicly**, if it is committed by the content of a printed document or distribution of a file, film, radio, television, **use of a computer network**, or by other similarly effective means.”

Podľa § 129 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona „*Skupinou osôb sa na účely tohto zákona rozumejú najmenej tri osoby*.“

Pursuant to Section 129 (1) a) of the Act No. 300/2005 Coll. the Criminal Code, “For the purposes of this Act, **a group of persons shall mean at least three persons**.”

Vo vzťahu k predmetnému príspevku možno konštatovať, že vyjadrenie, označujúce osoby z rómskej etnickej menšiny („cigáňa“, „morgoša“) za „väčší problém“ než medveďa, pretože ho zákon, na rozdiel od medveďa, neumožňuje „odstreliť“ a teda vyjadrujúce poľutovanie nad faktom, že nie je možné osoby z rómskej etnickej menšiny zastreliť, podobne ako medvede, **možno považovať za podnecovanie k násiliu** voči osobám z rómskej etnickej menšiny, resp. za podnecovanie **k obmedzovaniu ich práv a slobôd**.

In relation to the abovementioned post, it can be concluded that the statement, which designates persons from the Roma ethnic minority (“gypsy”, “morgoš”) as a “bigger problem” than a bear, because the law, unlike the bear, does not allow them to be “shot” and thus expressing regret over the fact that it is not possible to shoot persons from the Roma ethnic minority, like bears, **can be considered as incitement to violence** against persons from the Roma ethnic minority, or as **incitement to restriction of their rights and freedoms**.

Takéto vyjadrenie urobené prostredníctvom verejne prístupného príspevku na verejne prístupnej platforme na zdieľanie obsahu zároveň možno kvalifikovať ako vykonanú použitím počítačovej siete a teda išlo o podnecovanie k násiliu resp. k obmedzovaniu práv a slobôd **urobené verejne**.

At the same time, such statement made through a publicly accessible post on a publicly accessible platform for sharing content can be considered as carried out using a computer network, and thus considered as an incitement to violence or to the restriction of rights and freedoms **made publicly**.

Tým, že v predmetnom príspevku sú použité slová, ktorými sa označujú osoby z rómskej etnickej menšiny („cigán“, „morgoš“) a v príspevku boli použité aj hashtagy „#MORGOSI“, „#CIGANI“, „#ROMOVIA“, ide o podnecovanie k násiliu resp. k obmedzovaniu práv a slobôd **voči skupine osôb**.

The fact that the abovementioned post uses words that refer to persons of the Roma ethnic minority (translation of the original Slovak wording: „gypsy“, „morgoš“) and the hashtags „#MORGOSI“, „#GYPSIES“, „#ROMA“ (translation of the original Slovak wording) are also used in the post, shall be considered as incitement to violence or to the restriction of rights and freedoms **against a group of persons**.

Zo skutočnosti, že v predmetnom príspevku boli použité slová, ktorými sa všeobecne označujú osoby z rómskej etnickej menšiny („cigán“, „morgoš“) a zo skutočnosti, že v príspevku boli použité aj hashtagy „#MORGOSI“, „#CIGANI“, „#ROMOVIA“, a teda že predmetný príspevok sa týka skupiny obyvateľov určenej ich príslušnosťou k etnickej skupine (Rómovia), možno vyvodiť, že ide o podnecovanie k násiliu resp. k obmedzovaniu práv a slobôd **voči skupine osôb pre ich príslušnosť k etnickej skupine**.

Due to the fact that the post in question uses words that generally refer to persons from the Roma ethnic minority (translation of the original Slovak wording: „gypsy“, „morgoš“) and due to the fact that the post also used the hashtags „#MORGOSI“, „#GYPSIES“, „#ROMA“ (translation of the original Slovak wording), and therefore the post concerns a group of residents determined by their belonging to an ethnic group (Roma), it can be concluded that it is an incitement to violence or to the restriction of rights and freedoms **against a group of persons due to their belonging to an ethnic group**.

Vzhľadom na vyššie uvedené okolnosti možno konštatovať, že predmetný príspevok **predstavuje podnecovanie k násiliu voči skupine osôb pre ich príslušnosť k rómskej národnosti alebo etnickej skupine**, resp. **k obmedzovaniu ich práv a slobôd** a napĺňajú znaky trestného činu podľa § 424 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona. Z toho dôvodu predmetný komentár predstavuje **aj nelegálny obsah v zmysle ustanovenia § 151 ods. 2. písm. d) zákona č. 264/2022 Z. z.**

Considering the abovementioned circumstances, it can be concluded that the post in question **represents an incitement to violence against a group of persons because of their belonging to the Roma nationality or ethnic group**, or **to the restriction of their rights and freedoms** and thus meets the criteria of the criminal offense pursuant to Section 424 (1) of the Act No. 300/2005 Coll. - Criminal Code. For that reason, the post in question also meets the definition of **illegal content pursuant to the provisions of Section 151 (2) d) of Act No. 264/2022 Coll.**

V zmysle § 153 ods. 2 písm. b) a c) zákona č. 264/2022 Z. z. musí rozhodnutie o zamedzení šírenia nelegálneho obsahu obsahovať aj odôvodnenie, prečo dotknutý obsah predstavuje nelegálny obsah, a prečo je šírením nelegálneho obsahu **ohrozený verejný záujem** alebo prečo **predstavuje značný zásah do individuálnych práv či oprávnených záujmov osoby** v pôsobnosti právneho poriadku Slovenskej republiky. Pri posudzovaní, či je šírením predmetného nelegálneho obsahu ohrozený verejný záujem alebo či predstavuje značný zásah do individuálnych práv či oprávnených záujmov osoby, je potrebné zohľadniť princípy uvedené v rozhodnutiach Európskeho súdu pre ľudské práva týkajúce sa nenávisťných prejavov. Podľa rozhodnutia Európskeho súdu pre ľudské práva **Perinçek v. Švajčiarsko** (§ 206) je potrebné zohľadniť, „či vyhlásenia interpretované a videné v ich bezprostrednom alebo širšom kontexte možno považovať za priamu alebo nepriamu výzvu k násiliu, alebo za ospravedlňovanie násilia, nenávisťi alebo neznášanlivosti“, pričom „pri posudzovaní tejto otázky bol Súd obzvlášť citlivý voči paušálnym tvrdeniam, ktoré útočia na celé etnické, náboženské alebo iné skupiny, alebo ich vrhajú do zlého svetla“.

Pursuant to Section 153 (2) b) and c) of the Act No. 264/2022 Coll., the decision to prevent the spread of illegal content must also include reasoning why the content in question constitutes illegal content, and why **public interest is threatened** by the spread of such illegal content or why it **represents a significant interference with individual rights or legitimate interests of a person** under the jurisdiction of the Slovak Republic. When assessing whether public interest is threatened by the spread of the illegal content in question or whether it represents a significant interference with individual rights or legitimate interests of a person, it is necessary to take into account the principles set out in the decisions of the European Court of Human Rights regarding hate speech. According to the decision of the European Court of Human Rights **Perinçek v. Switzerland** (§ 206) it is necessary to take into account *"whether the statements, fairly construed and seen in their immediate or wider context, could be seen as a direct or indirect call for violence or as a justification of violence, hatred or intolerance"*, while *"in assessing that point, the Court has been particularly sensitive towards sweeping statements attacking or casting in a negative light entire ethnic, religious or other groups"*.

V rozhodnutí **Erbakan v. Turecko** (§ 56) Európsky súd pre ľudské práva uviedol, že *„tolerancia a rešpekt pre rovnakú dôstojnosť všetkých ľudských bytostí tvorí základ demokratickej a pluralitnej spoločnosti. Z toho vyplýva, že v princípe sa môže v demokratických spoločnostiach považovať za nevyhnuté trestať všetky formy alebo dokonca zabráňovať všetkým formám prejavov, ktoré propagujú, podnecujú, podporujú alebo ospravedlňujú nenávisť založenú na neznášanlivosti (vrátane náboženskej neznášanlivosti), ak „formálne požiadavky“, „podmienky“, „obmedzenia“ alebo „sankcie“, ktoré boli uložené, sú primerané legitímnejmu cieľu, ktorý je sledovaný...“*.

In the judgement **Erbakan v. Turkey** (Section 56), the European Court of Human Rights stated that *“tolerance and respect for the equal dignity of all human beings constitute the foundation of a democratic and pluralist society. It follows that in principle we can consider it necessary, in democratic societies, to sanction or even prevent all forms of expression which propagate, incite, promote or justify hatred based on intolerance (including religious intolerance), if we ensure that the “formalities”, “conditions”, “restrictions” or “sanctions” imposed are proportionate to the legitimate aim pursued...”*

V rozhodnutí **Féret v. Belgicko** (§ 73) Európsky súd pre ľudské práva uviedol, že *„podnecovanie nenávisťi nevyžaduje nevyhnutne výzvu na nejaký akt násilia alebo iný kriminálny čin. Útoky na osoby urážaním, zosmiešňovaním alebo hanobením určitej časti obyvateľstva a konkrétnych skupín obyvateľstva alebo podnecovanie k diskriminácii, ako to bolo v danom prípade, stačia na to, aby orgány dali prednosť boju proti rasistickým prejavom pred slobodou prejavu uplatňovanou nezodpovedným spôsobom, ktorá ohrozuje dôstojnosť a dokonca bezpečnosť týchto častí alebo skupín obyvateľstva“*.

In the judgement **Féret v. Belgium** (Section 73), the European Court of Human Rights stated that *“incitement to hatred does not necessarily require calling for a particular act of violence or another criminal act. Attacks on persons committed by insulting, ridiculing or defaming a certain part of the population and specific groups of the population or incitement to discrimination, as was the case, are sufficient for the authorities to prioritize the fight against racist expressions over the freedom of expression exercised in an irresponsible way that threatens the dignity and even the safety of these parts or groups of the population”*.

Zohľadniac vyššie uvedené východiská možno konštatovať, že vzhľadom na to, že predmetný príspevok podnecuje k násiliu alebo k obmedzovaniu práv a slobôd, a týka sa skupiny obyvateľov určenej ich príslušnosťou k etnickej skupine (Rómovia), je jeho šírením ohrozený verejný záujem.

Taking into account the abovementioned background, it can be concluded that, considering that the post in question incites violence or the restriction of rights and freedoms, and concerns a group of residents determined by their belonging to an ethnic group (Roma), its spread threatens the public interest.

* * *

Ako bolo uvedené vyššie, dňa 23. 6. 2023 bola Rade doručená e-mailová správa odoslaná z adresy support@twitter.com, ktorou účastník konania reagoval na oznámenie o začatí správneho konania. V tejto správe účastník konania uviedol, že v súlade s platnými právnymi predpismi a jeho pravidlami (policies) účastník konania blokuje predmetný príspevok, t. j. zneprístupňuje ho na Slovensku, a to vzhľadom na ustanovenia § 423 a § 424 Trestného zákona.

As mentioned above, on 23rd June, 2023, the Council received an e-mail message sent from the address support@twitter.com, with which the Party to the proceeding responded to the Notification. In this e-mail message, the Party to the proceeding stated that in accordance with the applicable laws and its rules (policies), the Party to the proceeding has blocked the post in question, i.e. has made it unavailable in Slovakia, pursuant to the provisions of § 423 and § 424 of the Criminal Code.

Po preverení odkazu https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240, na ktorom bol predmetný príspevok dostupný, bolo zistené, že predmetný príspevok na tomto odkaze **už nie je na území Slovenskej republiky dostupný**. Zároveň však bolo zistené, že predmetný príspevok **je stále dostupný z iných krajín Európskej únie**.

After checking the link https://twitter.com/frano_sk/status/1538789396551434240, on which the abovementioned post was available, it was found that the post in question on this link **is no longer available in the territory of the Slovak Republic**. At the same time, however, it was found that the post in question **is still available from other countries of the European Union**.

Možno konštatovať, že verejný záujem môže byť ohrozený šírením predmetného príspevku nielen na území Slovenskej republiky, ale aj jeho šírením a dostupnosťou v iných krajinách Európskej únie, napríklad v Českej republike, kde žije veľké množstvo občanov Slovenskej republiky.

It can be concluded that the public interest may be threatened by the spread of the abovementioned post not only in the territory of the Slovak Republic, but also by its spread and availability in other countries of the European Union, for example in Czech Republic, where a large number of citizens of the Slovak Republic live.

V oznámení o začatí predmetného správneho konania však bola uvedená iba skutočnosť, že šírením predmetného príspevku môžu byť naplnené znaky § 423 a § 424 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona, ktorý je platný na území Slovenskej republiky. V oznámení o začatí konania nebolo uvedené, že by šírenie predmetného príspevku mohlo byť v rozpore s právnymi predpismi Európskej únie alebo s medzinárodným právom.

However, the Notification mentioned only the fact that the distribution of the post in question can fulfil the characteristics of Sections 423 and 424 of the Act no. 300/2005 Coll. Criminal Code, which is valid in the territory of the Slovak Republic. The Notification did not specify that the spread of the post in question could be in conflict with the legal regulations of the European Union or with international law.

Hoci šírením a dostupnosťou predmetného príspevku v iných krajinách Európskej únie môže byť tiež ohrozený verejný záujem, vzhľadom na to, že v oznámení o začatí správneho konania bola uvedená iba možnosť porušenia slovenského práva (slovenského Trestného zákona) a nebola v ňom uvedená možnosť porušenia právnych predpisov Európskej únie alebo medzinárodného práva, **je potrebné predmetné správne konanie zastaviť.**

Although the spread and availability of the abovementioned post in other countries of the European Union may also endanger the public interest, given that the Notification only indicated the possibility of violation of Slovak law (Slovak Criminal Code) and did not indicate the possibility of violation of legal regulations of the European Union or international law, **it is necessary to terminate the administrative proceeding in question.**

Účelom konania vo veci zamedzenia šírenia nelegálneho obsahu podľa § 152 zákona č. 264/2022 Z. z. je odstránenie, zamedzenie verejnej prístupnosti resp. zamedzenie šírenia nelegálneho obsahu. Ak by účastník konania nelegálny obsah sám neodstránil, resp. nezneprístupnil, výsledkom konania by bolo rozhodnutie Rady o zamedzení šírenia nelegálneho obsahu v zmysle § 153 zákona č. 264/2022 Z. z. Z vyššie uvedených dôvodov možno konštatovať, že keďže možný nelegálny obsah (príspevok) už nie je prístupný na území Slovenskej republiky, pokračovanie v správnom konaní vo veci zamedzenia šírenia nelegálneho obsahu, ktoré bolo začaté z dôvodu možného porušenia slovenského práva, nie je účelné.

The purpose of a proceeding in the matter of preventing the spread of illegal content pursuant to Section 152 of Act no. 264/2022 Coll. is the removal, prevention of public accessibility or preventing the spread of illegal content. In the event the Party to the proceeding does not remove the illegal content themselves, or does not make it inaccessible, the result of the proceeding is a decision by the Council to prevent the spread of illegal content in accordance with Section 153 of Act no. 264/2022 Coll. For the abovementioned reasons, it can be concluded that since the potentially illegal content (post) is no longer accessible in the territory of the Slovak Republic, the continuation of the administrative proceeding in the matter of preventing the spread of illegal content, which was initiated due to a possible violation of Slovak law, is not expedient.

Podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní správny orgán konanie zastaví, ak odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

According to Section 30 (1) h) of the Act no. 71/1967 Coll., the administrative authority shall terminate the proceeding if the reason for the proceeding commenced at the initiative of the administrative authority has ceased to exist.

Vzhľadom na vyššie uvedené bolo potrebné správne konanie č. REO-RPMS/2023/00790 vedené voči spoločnosti TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY **zastaviť**, keďže odstránením, resp. zneprístupnením možného nelegálneho obsahu na území Slovenskej republiky odpadol dôvod konania, ktoré bolo začaté na podnet Rady podľa § 152 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z.

Due to the above mentioned, the administrative proceeding no. REO-RPMS/2023/00790 conducted against TWITTER INTERNATIONAL UNLIMITED COMPANY had to be **terminated**, whereas by the removal or by making the possible illegal content inaccessible in the territory of the Slovak Republic, the reason for the proceeding, which was commenced at the initiative of the Council pursuant to § 152 par. 3 of Act No. 264/2022 Coll. ceased to exist.

Toto rozhodnutie je vyhotovené v slovenskom jazyku a anglickom jazyku. V prípade rozporu medzi slovenským a anglickým znením, má slovenské znenie rozhodnutia prednosť.

This decision is drawn up in Slovak and English. In the event of a discrepancy between the Slovak and English versions, the Slovak version of the decision takes precedence.

Poučenie/Instruction

Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podať odvolanie.

This decision cannot be appealed.

V zmysle § 52 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní rozhodnutie, proti ktorému sa nemožno odvolať, je právoplatné a vykonateľné oznámením účastníkovi konania.

Pursuant to Section 52 of the Act no. 71/1967 Coll. on Administrative Proceedings, a decision that cannot be appealed is valid and enforceable by notification to the party to the proceeding.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:

1x účastník konania

2x Rada pre mediálne služby

This decision is issued in triplicate

1x Party to the proceeding

2x Council for Media Services

PhDr. Marta Danielová
Predsedníčka
Rady pre mediálne služby/
Chairperson
of the Council for Media Services